

臺灣交通部民用航空局與斯洛伐克交通部民用航空局間航空運輸服務協定第一號修訂

臺灣交通部民用航空局與斯洛伐克交通部民用航空局雙方同意修訂 2007 年 7 月 23 日簽署之協定第三條第二項第(一)款及第四條第一項。

第三條第二項第(一)款

「(一) 就斯洛伐克指定之航空公司而言：

1. 該公司依據歐盟協定設立於斯洛伐克共和國領域內，且依據歐盟法規持有有效之營運證書；且
2. 該公司之有效管理控制權係由發給航空營運證書之歐盟會員國持有及行使，且指定函中須載明相關航空主管機關。」



第四條第一項

「一、就斯洛伐克指定之航空公司而言：

- (一) 該公司未依據歐盟協定設立於斯洛伐克共和國領域內，或未依據歐盟法規持有有效之營運證書；或
- (二) 該公司之有效管理控制權非由發給航空營運證書之歐盟會員國持有及行使，或未在指定函載明相關航空主管機關。」

代表

臺灣交通部民用航空局

代表

斯洛伐克交通部民用航空局

局長
日期

李龍文

16th, March, 2009

局長
日期

布萊哲

23rd. January 2009

Amendment No. 1 to the

AGREEMENT ON AIR TRANSPORT SERVICES

Between the Civil Aeronautics Administration of the Ministry of Transportation and Communications of Taiwan and the Directorate General of Civil Aviation and Water Transport of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of Slovakia

The Civil Aeronautics Administration of the Ministry of Transportation and Communications of Taiwan and the Directorate General of Civil Aviation and Water Transport of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of Slovakia agreed the following amendment to paragraph (2) a) of Article 3 and paragraph (1) of Article 4 of the Agreement signed on 23rd July 2007.

Paragraph (2) a) of Article 3

“a) in the case of the Slovak notified airline:

- I. it is established in the territory of Slovak Republic under the Treaty establishing the European Community and has a valid Operating Licence in accordance with European Community law; and
- II. effective regulatory control of the airline is exercised and maintained by the European Community Member State responsible for issuing its Air Operator’s Certificate and the relevant aeronautical authority is clearly identified in the designation.”

Paragraph (1) of Article 4

“(1) in the case of the Slovak notified airline:

- a) it is not established in the territory of Slovak Republic under the Treaty establishing the European Community or does not have a valid Operating Licence in accordance with European Community law; or
- b) effective regulatory control of the airline is not exercised and maintained by the European Community Member State responsible for issuing its Air Operator’s Certificate or the relevant aeronautical authority is not clearly identified in the designation.”

For the Civil Aeronautics Administration of the
Ministry of Transportation and
Communications of Taiwan

For the Directorate General of Civil Aviation
and Water Transport of the Ministry of
Transport, Posts and Telecommunications of
Slovakia

Mr. Long-Wen Lee
Date:

Long-Wen Lee
16th, March 2007

Mr. Jan Breja
Date:

Breja
23rd January 2009

Zmena č. 1
k
DOHODE O LETECKÝCH DOPRAVNÝCH SLUŽBÁCH
medzi

Správou civilného letectva Ministerstva dopravy a spojov, Taiwan
a

Sekciou civilného letectva a vodnej dopravy Ministerstva dopravy, Pôšt
a Telekomunikácií, Slovensko

Správa civilného letectva Ministerstva dopravy a spojov, Taiwan a Sekcia civilného letectva a vodnej dopravy Ministerstva dopravy, Pôšt a Telekomunikácií, Slovensko, sa dohodli na nasledovnej zmene v článku 3 ods. 2 písmeno a) body I. a II. a v článku 4 ods. 1 písmeno a) a b) Dohody, podpísanej 23. júla 2007.

Článok 3 ods. 2 písmeno a)

“a) v prípade slovenskej notifikovanej leteckej spoločnosti:

- I. je založená na území Slovenskej republiky podľa Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a má platnú prevádzkovú licenciu v súlade s právom Európskeho spoločenstva; a
- II. členský štát Európskeho spoločenstva zodpovedný za vydanie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa vykonáva a zabezpečuje skutočnú regulačnú kontrolu leteckej spoločnosti a príslušné vládne orgány civilného letectva sú jednoznačne uvedené v určení;“

Článok 4 ods. 1

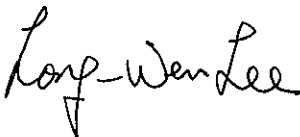
“(1) v prípade slovenskej notifikovanej leteckej spoločnosti:

- a) nie je založená na území Slovenskej republiky podľa Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva alebo nemá platnú prevádzkovú licenciu v súlade s právom Európskeho spoločenstva; alebo
- b) členský štát európskeho spoločenstva zodpovedný za vydanie osvedčenia leteckého prevádzkovateľa nevykonáva a nezabezpečuje skutočnú regulačnú kontrolu leteckej spoločnosti alebo príslušné vládne orgány civilného letectva nie sú jednoznačne uvedené v určení;“

za Správu civilného letectva
Ministerstva dopravy a spojov,
Taiwan

Long-Wen Lee


Dátum:


16th, March 2009

za Sekciu civilného letectva
a vodnej dopravy Ministerstva
dopravy, pôšt a telekomunikácií,
Slovensko

Ján Breja

Dátum:


23rd. January 2009